

Mukaanda Peetero wa mioolo 2 Peetero KOTILI

Mukaanda wu basonuu nde kwaa bangaa Kristo boosi. Musonii li mu uha mabweele, munda ti taanga dia likwa la nde dika bebele (1.13). Nde li mu usonuu paa ti bangaa imiini balibili moonyi mu nziisili a nde.

Mukaanda wu li mu uloombo kwaa bo, mu ukebe *bifu bibibwe* bili mu umata mu *imiini kia bo* na uba ba *bakangama mu nziisili* yi bo bayaki (kiiti kia tsiomi 1). Nde li mu udwaanisa bayiisi ba pia, bali mu uyiisi pia na bali na ndiaatili ya butsa-butsa (kiiti kia bioolo 2). Tumake, mukaanda wu li mu utsuu mu iluumbu ki Pfumu Yiisu akaayiri (kiiti kia bitata 3). Bangaa Kristo ba isieende kiatsiomi bakwiiri, ka Yiisu a ayiri avutuu pe. Baata balaa mitimi mia bo miaviinzii, na a bali mu ubahala pe udiingi kwa nziriri a nde. Ka bu bangaa imiini bakikebe nde, *Nziaambi amweesi kamini a mutimi a nde kwaa bangooyi*. Nde li mu uha kuulu kwaa baata boosi, mu usobo ndiaatili a bo.

Mu ndaa uhamisa imiini kia bo, bangaa Kristo bakisalila ka mandaa masonii mibili mia Lilasina lilikulu. Bo bali ka na nziisili yi bo bayaki kwaa bambaangi ba Yiisu Kristo (3.2). Mu taanga di basonii mukaanda a Peetero wa mioolo, mikaanda mia Pawuli mimimosi miakwiwabina (3.15). A bwafwaana pe mu usaa ubahala so ubiindili Mabasonuu mu iwe makulu (1.20), kwahele a utsimi (3.16). Libaasila la bangaa Kristo babamosi

na la Muheebili wa Ngira, lili na ndutu mu uyiluu ubahala Mabasonuu ma Ngira.

Mabwee

¹ Me tumu a Yiisu Simoni Peetero, musiali na tumu a Yiisu Kristo, ndi mu usonuu mukaanda wu. Me tsindii nde kwaa babali mu usa imiini mu Yiisu Kristo, weti bu bisi ka diasa imiini mu nde, munda libweeye la Nziaambi a bisi na la Muyobili bisi Yiisu Kristo.

² Nyaala bweese na iyeenge bia Nziaambi bifwaabila kwaa beni, munda ti, beni diayiluu uyaaba nde na Pfumu a bisi Yiisu Kristo!

Nziaambi ata bisi mbili na asoolo bisi

³ Mu lituu la yula, Nziaambi aha bisi bungori boosi ba dili na nzala bo mu idiingi, mu uba babanambita mu nde. Nde makulu amweesi bisi muutu wuu wa ta bisi mbili, munda uba buzitu ba nde mu amonii kwaa bisi, na mu mifuri mia nde makulu.

⁴ Ni mu kuulu a buzitu na bunene baa, nde akuusi ndasini di nde asi bisi, mu uha bisi biloo biavulu tala. Ni munda a bungori baa, beni dibaa moonyi wa inziaambi, na uhele uba itwaari na manzala ma tsi.

⁵ Ni mu buu, disa mifuri mu uyelese imiini kia beni mu ndiaatili yimbwe, na nziaabili a Nziaambi.

⁶ Nha yulu a nziaabili a Nziaambi, dibweese kamini a mutimi. Nha yulu a kamini a mutimi, dibweese mukonono. Na nha yulu a mukonono, nha yulu nhaa dinambita mu Nziaambi.

⁷ Nha yulu a unambita mu Nziaambi, dibweese litoono mu bambaayi. Tumake, nha yulu a litoono mu bambaayi, dibweese litoono mu baata boosi.

⁸ Ninha, mbiiti beni dili na biyiluu bibibwe bii, na mbiiti beni diyelisi bio, bio sa bibiti beni mu uhele uba babolo, na sa bikulusu beni mu nziaa-bili a Pfumu a bisi Yiisu Kristo.

⁹ Ka muutu wafele na biyiluu bii, afwaanina na ingima-ngimi, munda ti nde a ali mu umono pe bubwe. Nde li mu udiimbili ti, Nziaambi atsieemese nde mu masumu ma nde ma makulu.

¹⁰ Ni mu buu, baana ba nguu ba me, dibwasa mifuri mu uhamisa mbili yi Nziaambi ati beni, na usoolo ku nde asiooli beni. So beni diyilii buu, beni a dibwiisi imiini kia beni so hoolo pe.

¹¹ Ninha, Nziaambi sa adibili beni kwa na haan-galaa, ipfumu kia bilimi na bilimi, kia Pfumu na Muyobili a bisi Yiisu Kristo.

¹² Ni mu buu, me ndi na matsimi ma ubaalibilanga beni mandaa maa, so bu beni diakwayaaba mo, paa beni dinambita mu ngwanya yi beni di-ayaki.

¹³ Ka me nitsimi ti, bu me keni moonyi mu nyutu ya imuutu yi, me nafwaana ubaalibilanga beni moonyi mu mandaa maa, paa beni diba likanda.

¹⁴ Ka me nayaaba ti, taanga dia usiisi nyutu ya imuutu yi, dili mu uyiri mawasa-mawasa, weti bu Pfumu a bisi Yiisu Kristo ayaabisi me yo.

¹⁵ Ni mu buu, so nha mbisi a nziendila me, me sa sa ti, beni dibaalibilanga moonyi taanga dioosi mu mandaa maa moosi.

Mandaa ma mibili mamaayilimi mu Kristo

¹⁶ Ni mu buu, a yili pe mu matsaba ma baata babala mu ubala, bisi diyaabisa kwaa beni nziriri a Pfumu a bisi Yiisu Kristo ya lituu. Ka mu misi mia bisi ba me, diamoni bunene ba nde.

¹⁷ Nde ayaki kwaa Nziaambi Taayi, likiinzi na buzitu, mu taanga di ndaa ya buzitu yayuyini. Yo yaleeli: «Wuunawu ni Mwaana a me walitoono ndaa. Mu nde me nasuusu kinyi a me yoosi.»

¹⁸ Bisi bameme diayuyi ndaa yii bu yo yamati ku yula, mu taanga di bisi diali na nde nha yulu a mulaanda wa ngiri✧.

¹⁹ Ni mu buu, bisi dili na imiini kialaa mu ndaa maleeli mibili. Beni ka diafwaana unambita mu mo. Mo mafwaanina na mwiindi wuli mu ungeyine kutso pimisi, natee bu bwisi bukia, na mbwelele wa ngwaali upala mu uyalisa mitimi mia beni.

²⁰ Tswaamina a moosi, diyiluu uyaaba ti, muutu so mosi pe wu utuu ubiindili mu inde makulu, mbilili yili mu Mabasonuu ma Ngira.

²¹ Mundaa ti, a uli na mbilili so mosi pe yi muutu ayaki mu imuutu. Ka Muheebili wa Ngira li mu ubiti baata mu uyaabisa mandaa ma Nziaambi.

2

Bayiisi ba pia (Yuude 4-13)

¹ Weti bwali na mibili mia pia nha kati a baata ba Iserali mu tsi kulu, sa uba ka na bayiisi ba pia nha kati a beni. Mu mayele ma peluu, bo sa balooso nziisili yimbi yiyibiti beni ku pfuuyili, na

✧ **1:18** Mat 17.1-5; Mlk 9.2-7; Luk 9.28-35

sa batunu Pfumu wa suumbi bo mu uyobolo bo. Mandaa maa sa mabiti bo ku pfuuyili.

² Baata babalayi sa baduku bo mu biyiluu bia bo bia tsoongili. Mu ndaa bo, baata sa batuu kuulu ya ngwanya.

³ Mundaa nzala ya ubaa bioosi, bayiisi ba pia baa, sa basalila beni mu kuulu a mandaa ma peluu. Ka umata bele pe, pfuundisi a bo yamaay-iliimi, na pfuuyili a bo a yabwasaala la pe.

⁴ Ngwanya, Nziaambi a amoni pe ngebe a batumu ba nde babasi masumu. Ka nde wabadumini ku mbuungulu, ku bakutulu bo mikuru kutso pimiisi, mu ukebe iluumbu kia pfuundisi.

⁵ Nde a amoni pe ka ngebe dia baata ba tsi kulu. Ka mu taanga di nde ayitili nyaamba nha yulu a tsi yi yaluulu mu baata bangaa masumu, nde avuuyisi Nowa wakiyaabisa mandaa ma libweeye. Nowa avuyi na baata tsaamba bakimi☆.

⁶ Bumosi ka, Nziaambi asieembi baata ba mu mangaanda ma ngaanda a Sodomo na Ngomoro, bu afuuyisi mo mu mbaa. Nde akitisi mo lifutu mu uha ifwaani kia makaabwiilili baata boosi bangaa masumu☆.

⁷ Ka bunu, nde akuulu Loti, muutu walibweeye. Nde akimono pasi mu biyiluu bia bo biatsoongili bia baata ba mu taanga dia nde. Baata baa a bali na likiinzi so hoolo pe mu Nziaambi☆.

⁸ Ngaa libweeye wuu, akidiaala nha kati a bo, akimono na akiyuu moosi ma bo bakiyiluu pasi iluumbu. Na ndiaatili a bo wa hele na Mikele yakiviinzili mutimi a nde wa muutu wa libweeye.

☆ 2:5 Mba 6.1-7; 24; 1Pe 3.20 ☆ 2:6 masumu Mba 19.24 ☆ 2:7 Mba 19.1-16

⁹ Ni mu buu, Pfumu li muutu wayaaba buni nde ukuulu mu nziesini, baata babanambata mu nde. Na nde ayaaba ka unyaala bababi paa asieembe bo mu iluumbu kia pfuundisi.

¹⁰ Nde sa asieembe baata bali mu uduku manzala ma bo makulu ma musunyi, na bali mu ut-soro litu la Nziaambi.

Bayiisi ba pia ba bali na ikaani na liwaa, bo a bali na boomo so hoolo pe mu utuu biyiluu bia buzitu bia ku mayulu.

¹¹ Ka bunu, so batumu ba Nziaambi babavulu bo unaanguu mu mifuri na mu lituu, a bubaatuu na uha pfuundisi, mu biyiluu bia buzitu bia ku yulu bi pe, nha kulu a Pfumu.

¹² Ka bayiisi ba pia ba, bubaayiluu mandaa weti banyama bahele na mayele, babafwaana ti bakaanga na badusu bo. Bo bali mu utuu biyiluu bia buzitu bibahele uyaaba. Nziaambi sa adusu bo, weti bu baata bali mu udusu banyama ba musiti.

¹³ Ni mu buu, bo sa baholo musieende mu moosi mamabi ma bali mu uyiluu.

Bo bali mu usalila manzala ma bo mamabi nyanga-bala, kwahele a tsionyi. Bo bali mu usumunu na usa saa biloo bia itwaari, mu taanga di bo bali itwaari na beni mu mikuungi.

¹⁴ Misi mia bo mialuulu mu nzala usoongo. Bo a bubaayutuu pe mu manzala a mandaa mamabi. Baata bangaa imiini ki ikee bubaakoluu mu mieete mia bo. Mitimi mia bo mialuulu mu mwaanzi a mboongo. Bo bali baana ba tsibili.

¹⁵ Bu bamaasiisi kuulu yasuungunu, na bo bamaadiimbili, mu uduku kuulu yaduki Bal-aami, mwaana a Bosoro. Nde akitoono mufutu

wudibakiha nde, mawasa mawasa mu uyiluu mandaa mamabi.

¹⁶ Ka Nziaambi asieembi nde mundaamamabi ma nde ayilii. Mwaana puundi wu ubahele ut-suu, atsuyi weti muutu, na asukisi lari la mubili wu✧.

¹⁷ Baata ba bafwaanina na bidia bili mu uhele ubwapalisa maamba. Bo bafwaanina na matuti ma piindi ma iteembi ili mu ubingi kwahele a unooso mvulu. Bamaasweehele bo mbuu kutso pimizi dia mvibuu.

¹⁸ Mu ukuusu manzala ma manyutu ma bo mat-soongili, bo bubaatsuu kwalaa, mandaa ma buu a buu. Bo bali mu udiaata buu, paa badiimbisi baata babamaakiingili mayele liaalili.

¹⁹ Bo bali mu ulasina bo bunyanga. Ka bunu, bo makulu batee ba biyiluu bibibi. Mundaamti, pasi muutu li mutee a biyiluu bili mu utumu nde.

²⁰ Baata babamaakiingili mayele liaalili ba, bamaavuu ku tsini a lituu la mandaa mamabi ma tsi, mundaamti bo bamaayaaba Pfumu na Muyobili a bisi Yiisu Kristo. Ka so bo babwibwa ku tsini a lituu la mandaa mamabi maa, bo sa bakoto mu pasi diavulu di bo bali na dio tsiomi.

²¹ Mundaamti, bo bali bayii ndiaatili yimbwe. Ka nha mbisi, bo banyaali ubwatumumu mikele mia ngiri mia Nziaambi mibayiisi bo. Ali yavulu bubwe kwaa bo, mu uhele uyii ndiaatili yasuungunu nha kulu a Nziaambi.

²² Miayilimi kwaa bo miafwaanina na tsabayili mu uleele: « Mbwa maabwayadia biluyi bia nde✧.» So a buu pe: «Ngulu nha mbisi a uyobo

✧ **2:16** Lit 22.4-35 ✧ **2:22** nde Mts 26.11

maamba, maabwavutuu kutso mitamba.»

3

Lilasina la nziriri a Pfumu

¹ Banduu ba me ba litoono, wuunawu ni mukaanda wa mioolo me ndi mu usonuu kwaa beni. Mu mio miamioolo, me tooni ulibili beni moonyi, mu utsieemese matsimi ma beni mu yatala mandaa ma me naleeli kwaa beni.

² Me natoono ti beni dilibili moonyi mu mandaa makwaleele beni mibili mia Nziaambi mia ngira. Na, a didiimbili pe ka tumini di Pfumu na Muyobili a bisi Yisu Kristo, ahi kwaa batumu ba nde mu uyaabisa beni.

³ Diyiluu ukwayaaba ndaa yi: mu biluumbu bia tsieelele, baata bangaa manzala mamabi na baluulu mu saa, sa bayiri.

⁴ Bo sa baleele mutso saa: «Nde alasini uyiri, a buu pe? Ninha kuni ali? Bakaa ba bisi bakwiiri bele pe! Ka mandaa moosi bu mali, ni buuna bu mali umata mbaandila tsi!»

⁵ Ka, bo bali mu udiimbili mu usaa nhana ti: umata bele pe, Nziaambi ayilii yulu na tsi mu ndaa a nde. Nde akabili toto na maamba na apalisi toto nha kati a maamba.

⁶ Bumosi ka, mu taanga di nyaamba yafuyi toto, tsi yikulu yadiimbili✧.

⁷ Mu yatala mayulu na tsi bia lolo bi, ni maana mandaa ma Nziaambi maa, makebe bio munda mbaa. Mo makebe bio munda iluumbu kia pfu-undisi, bu bangaa masumu bakaafuu.

✧ 3:6 mu taanga di nyaamba yafuyi toto Mba 1.6-9; 7.11

⁸ Ka banduu ba me ba litoono, uli na ndaa mosi yi beni diafwaana uhele udiimbili: Kwaa Pfumu, iluumbu imosi ili weti makama kuumi ma bilimi, na makama kuumi ma bilimi mali weti iluumbu imosi✠.

⁹ Pfumu a ali mu udiingi pe mu ukuusu lilasina la nde, weti bu babamosi bali mu utsimi. Ka munda a beni nde ali mu ubaakebesele. Munda ti, nde a atoono pe ti muutu so ndila mosi afuu. Ka nde atoono ti baata boosi bakiingili mayele.

¹⁰ Iluumbu kia Pfumu sa iyiri, weti buli mu uyiri muyibi. Mu iluumbu kii, mayulu sa madiimbili mu idumu ki inene. Mbaa sa yinyeengese biloo bioosi bili mu mayulu. Toto na biyiluu bia nde bioosi, sa biyabina mu iluumbu kia pfuundisi.

¹¹ Bu yili ti biloo bii bioosi ka sa bidiimbili, beni diafwaana uyiluu uyaaba buni beni diafwaana udiaata! Dinyaala ti ndiaatili a beni yiba ya bungiri, na ya libweeye, na diba bakangama mu Nziaambi.

¹² Diyiluu ukebe nziriri a iluumbu kia Nziaambi, na disaa ti kio iyiri mu mawasa. Mu iluumbu kii, mayula sa masulumunu mu mbaa, na bioosi bia mu mayulu sa bisulumunu mu ki-aangila kia milee mia mbaa✠.

¹³ Ka bisi dili mu ukebe, weti buli lilasina la nde, mayulu mamanyatii✠ na tsi yinyatii kukaaba libweeye.

Disa mayele

¹⁴ Ni mu buu, banduu ba me ba litoono, bu dili mu ukebe iluumbu kii, disa mifuri mia beni

✠ 3:8 Mkg 90.4 ✠ 3:12 mbaa Mba 6—8 ✠ 3:13 mamanyatii Yes 65.17; 66.22

mioosi mu uba babatsieeme na bahele a keru nha misu mia Nziaambi, na mu uba mu iyeenge na nde.

¹⁵ Diyaaba ti, ni munda liyobolo la beni Pfumu ali mu ubaakama mutimi. Maa ni mandaa matooni uleele Pawuli, mwaana a nguu a bisi wa litoono, bu nde asionii kwaa beni, mu mayele ma Nziaambi aheeri nde.

¹⁶ Ni buu nde asonuu mu mikaanda mioosi nha nde ali mu utsuu mu mandaa maa. Uli na bitsuru bili na pasi mu ubahala mu mikaanda mii. Na baata bangaa bundimbi na bahele na mayele bali mu utekese mambiindili ma mandaa maa, weti bu bo bali mu utekese mambuu ma mamosi ma Mabasonuu ma Ngira. Ni mu buu, bo bali mu ufuu mu ibomakulu.

¹⁷ Banduu ba me ba litoono, mu taanga di, me ndi mu udutu beni matswi. Ni mu buu, disa mayele! Dikele a diyadiimbili mu mamabi ma baata babahale na mikele. Na dikele a diyadiimbisi ilimbisi kia beni ki dili na kio.

¹⁸ Ka dihana mu ukulu mu bweese na mu nzi-aabili a Pfumu na muvuuyisi a bisi Yiisu Kristo. Kwaa nde buzitu mu taanga di na mu bilimi na bilimi.

Nyaala buzitu buba kwaa nde, mu taanga di natee mu taanga dikaayira! Amen.

New Testament in the Yaka language (Congo-Brazzaville)

The New Testament in the Yaka language of the Congo

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivatan (Yaka)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files dated 3 May 2025

3b876d40-c02b-5fa1-8385-1b3b9a90b6ec